



ACHILL

MANUALE DI USO E INSTALLAZIONE



PAG. 1: INTRODUZIONE

PAG. 2: CARATTERISTICHE TECNICHE

PAG. 3: INSTALLAZIONE

PAG. 4: USO E MANUTENZIONE

PAG. 5: SCHEMA DI COLLEGAMENTO

PAG. 6: TERMINI DI GARANZIA

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL MODELLO



PAGE 1: INTRODUCTION

PAGE 2: TECHNICAL FEATURES

PAGE 3: INSTALLTION

PAGE 4: OPERATION AND MAINTENANCE

PAGE 5: WIRING DIAGRAM

PAG. 6: WARRANTY CONDITION

MODEL IDENTIFICATION

Rev.3

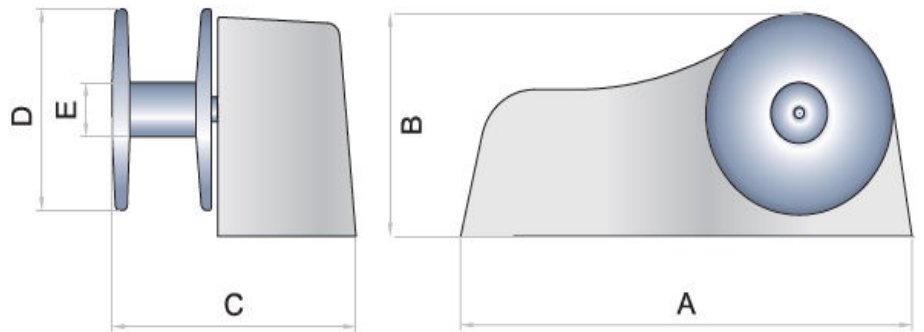
CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE	POTENZA MOTORE <i>ELECTRIC MOTOR</i>	500W	500W	1000W	1000W	1500W	1500W
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE <i>MOTOR SUPPLY VOLTAGE</i>	12V	24V	12V	24V	12V	24V
	TIRO ISTANTANEO MASSIMO <i>MAXIMUM PULL</i>	650 Kg	660 Kg	1450 Kg	1500 Kg	1650 Kg	1700 Kg
	CARICO LAVORO AL SOLLEVAMENTO <i>LIFT WORKING LOAD</i>	90 Kg	90 Kg	230 Kg	250 Kg	250 Kg	280 Kg
	VELOCITÀ DI RECUPERO A CARICO <i>LINE SPEED</i>	12 mt/min	12 mt/min	11 mt/min	11 mt/min	11 mt/min	22 mt/min
	ASSORBIMENTO MEDIO <i>CURRENT ABSORPTION</i>	60 A	32 A	115 A	60 A	130 A	70 A
	PESO <i>WEIGHT</i>	8,5 Kg	8,6 Kg	15,5 Kg	16 Kg	15,5 Kg	16 Kg

500	A	B	C	D	E
	360	165	195	150	40

1000	A	B	C	D	E
	380	225	297	208	60

1500	A	B	C	D	E
	380	225	297	208	60



INSTALLAZIONE

MATERIALE PRESENTE NELLA CONFEZIONE:

Argano completo di COPERTURA, motoriduttore, teleruttore/teleinvertitori, viterie per l'assemblaggio, dima di foratura, manuale d'uso e installazione.

ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE:

Trapano con punta $\varnothing 9$, chiave esagonale 13mm, Chiave Brugola 8, cacciavite stella, silicone.

REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE:

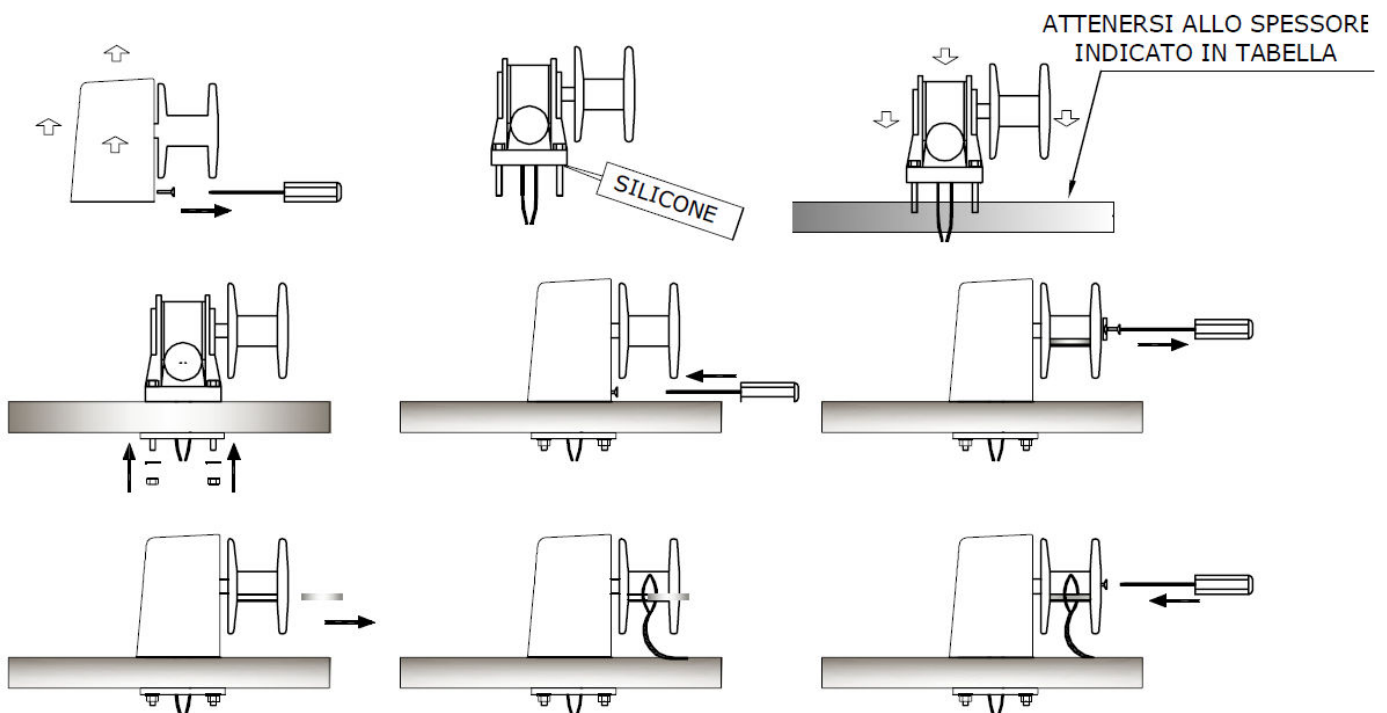
L'Argano può essere posizionato in qualsiasi punto sia in verticale che in orizzontale, una volta individuata la posizione per il montaggio verificare che la superficie d'appoggio sia più piana possibile, nel caso contrario levigare opportunamente. È IMPORTANTE CHE IL PUNTO IN CUI ABBIATE DECISO DI FISSARE IL SOLLEVATORE SIA ADATTO A RESISTERE AL TIRO DEL SOLLEVATORE STESSO, ONDE EVITARE GRAVI DANNI.

-Installare sempre un appropriato interruttore magneto termico per proteggere il circuito e il motore elettrico da surriscaldamenti o danni.

-Tutta la parte elettrica (motore, teleruttore, centraline) va montata al riparo da schizzi o getti d'acqua.

PROCEDURA DI MONTAGGIO:

Una volta stabilita la posizione di montaggio praticare i fori con la dima fornita a corredo, svitare le 2 viti poste sotto la campana e sfilare la copertura, siliconare il perimetro sottostante all'Argano, far passare i cavi e i tiranti attraverso i fori praticati precedentemente, fissare l'Argano serrando i dadi sui prigionieri (i tiranti hanno una lunghezza standard che permette di fissarli ad una parete di spessore min di 18mm e max di 30mm), togliere il silicone in eccesso, rimontare la copertura fissando le 2 viti tolte precedentemente. Collegare il motore con gli appositi cavi provenienti dal teleruttore (togliere tensione prima di operare sulla parte elettrica). Togliere la rondella di copertura, sfilare il perno, alloggiare l'asola della cinghia in prossimità del foro sede perno, rimontare il perno e riavvitare tappo, avvolgere la cinghia.



USO

-Gli argani ITALWINCH sono stati esclusivamente realizzati per recuperare TENDER di piccole dimensioni con carico non superiore al valore indicato nelle tabelle, non sono dei punti di forza, non utilizzare questi apparecchi per altri usi, l'uso improprio potrebbe causare danni all'argano stesso o a persone.

-La ITALWINCH non si assume nessuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati per uso improprio a persone o cose.

-Disattivare sempre l'argano quando non è in uso per prevenire azionamenti accidentali.

-Non eccedere nel carico, Vi suggeriamo di assistere l'Argano, durante l'operazione di recupero e calata in mare del TENDER.

-Accertarsi che non vi siano bagnanti o imbarcazioni nelle vicinanze prima di calare o recuperare.

-Installare sempre un appropriato interruttore magneto termico per proteggere il circuito e il motore elettrico da surriscaldamenti o danni.

-Bloccare la cinghia con un fermo prima di partire per la navigazione.

-Tenersi sempre lontani durante le operazioni di calata o recupero.

-Se la cinghia si inceppa o si rigira su s'è stessa ripetere l'operazione di calare e recuperare facendo attenzione che il problema non si ripresenti, se la cinghia non si posiziona in maniera corretta e viene lasciata per lunghi periodi in questa posizione, potrebbero crearsi delle microrotture, e causare un cedimento della cinghia stessa durante un utilizzo successivo.

-EVITARE DI AVVICINARSI O AVVICINARE OGGETTI ALL'ARGANO QUANDO E' IN FUNZIONE, TOGLIERE TENSIONE QUANDO SI

OPERA MANUALMENTE, PERSONE PRESENTI A BORDO POTREBBERO AZIONARE ACCIDENTALMENTE L'ARGANO CON IL

CONTROLLO REMOTO O IL TELECOMANDO

MANUTENZIONE

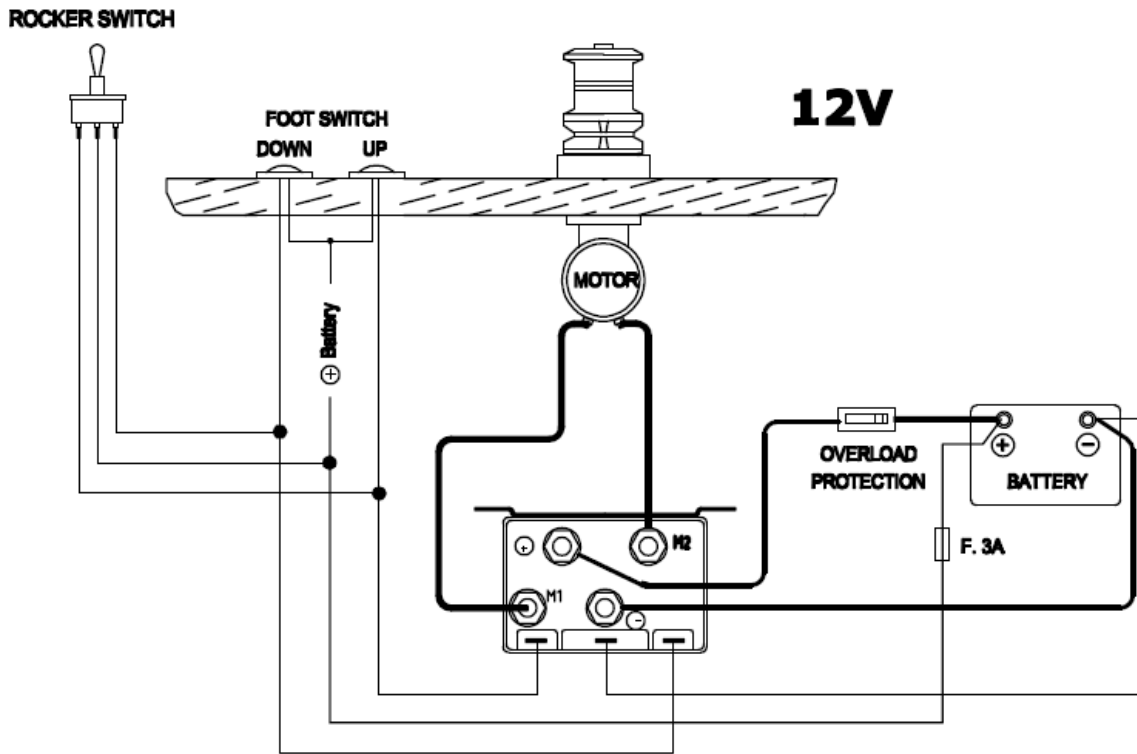
**ATTENZIONE PRIMA DI COMPIERE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE SULL' ARGANO
TOGLIERE COMPLETAMENTE LA TENSIONE A TUTTA LA LINEA .**

L'argano Italwinch è costruito con materiali resistenti all'ambiente marino, è indispensabile rimuovere periodicamente i depositi di sale che si formano sulle superfici esterne, per evitare pericolosi fenomeni di corrosione, lavare con acqua dolce le superfici esterne e asciugare accuratamente.

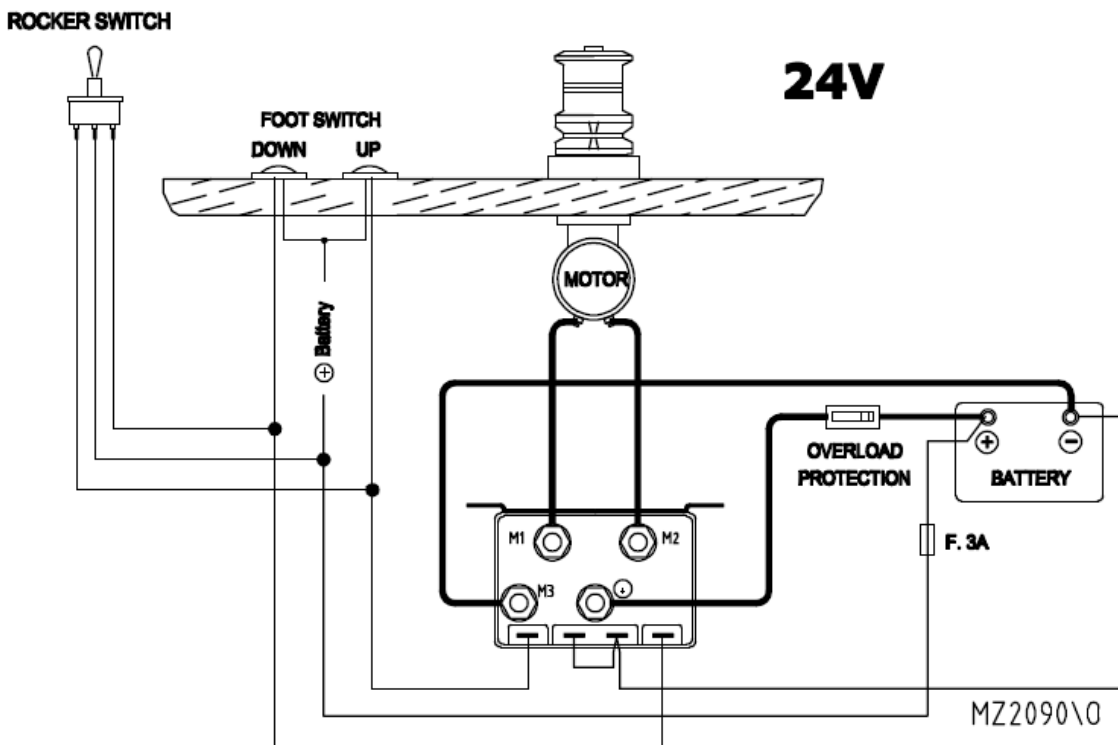
ATTENZIONE: Il motore elettrico all'interno dell'argano non è stagno; resiste a spruzzi d'acqua ma non ad immersione

Per le parti elettriche rimuovere l'ossido presente specialmente sui contatti del motore e telerruttore/teleinvertitore con uno spray per contatti elettrici e cospargerli con grasso.

SCHEMA COLLEGAMENTO



MZ2090/L (12V)



MZ2090/O (24V)

GARANZIA

MZ Electronic S.r.l. garantisce che in un uso normale e rispettando i programmi di manutenzione, il salpa ancora è coperto da garanzia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'utente finale.

La responsabilità di MZ Electronic S.r.l. sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione di tutte le parti del prodotto che presentano difetti di materiale o lavorazione.

MZ Electronic S.r.l. non sarà responsabile in alcun modo per guasti, o qualsiasi conseguente danno che derivi da:

- utilizzo del salpa ancora in un'applicazione per la quale non è stato progettato o previsto;
- corrosione, degradazione da raggi ultravioletti e usura;
- mancata osservazione del piano di manutenzione;
- installazione errata o non idonea del prodotto;
- qualsiasi modifica o alterazione del prodotto;
- condizioni di utilizzo superiori rispetto alle specifiche e alle prestazioni del prodotto;
- Salvo diverse direttive date direttamente da MZ Electronic S.r.l., qualsiasi prodotto soggetto a una richiesta di garanzia deve essere restituito a MZ Electronic S.r.l. che provvederà ad analizzare il problema.
- La garanzia non copre i costi accessori sostenuti per interventi, rimozione, trasporto e installazione del prodotto;
- Manutenzione effettuata da persone non autorizzate da MZ Electronic S.r.l. renderà nulla questa garanzia

TARGHETTA ID PRODOTTO

PRODOTTO

Ricopiare in questo riquadro il seriale scritto sulla base del verricello come maggior sicurezza di rintracciabilità

MZ Electronic S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze dovute a errori di stampa contenuti nel presente manuale e si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune.

Per tale motivo MZ Electronic S.r.l. non garantisce l'esattezza del manuale dopo la data di pubblicazione e declina ogni responsabilità per eventuali errori ed omissioni.

PRODOTTO CONFORME ALLE NORMATIVE CE

Distribuito da:

MZ Electronic srl
info@mzelectronic.it www.mzelectronic.it



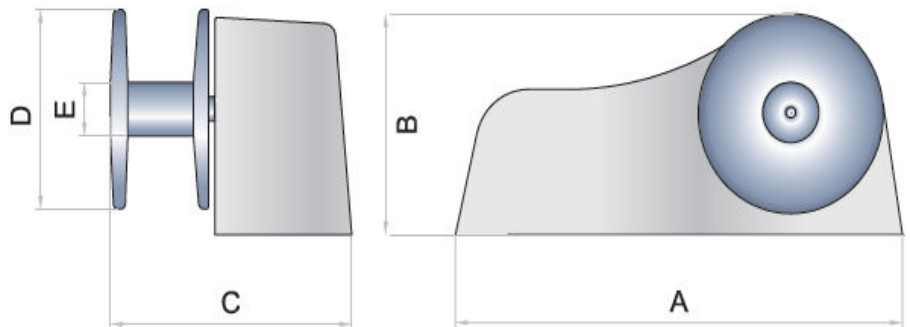
TECHNICAL FEATURES

CARATTERISTICHE	POTENZA MOTORE <i>ELECTRIC MOTOR</i>	500W	500W	1000W	1000W	1500W	1500W
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE <i>MOTOR SUPPLY VOLTAGE</i>	12V	24V	12V	24V	12V	24V
	TIRO ISTANTANEO MASSIMO <i>MAXIMUM PULL</i>	650 Kg	660 Kg	1450 Kg	1500 Kg	1650 Kg	1700 Kg
	CARICO LAVORO AL SOLLEVAMENTO <i>LIFT WORKING LOAD</i>	90 Kg	90 Kg	230 Kg	250 Kg	250 Kg	280 Kg
	VELOCITÀ DI RECUPERO A CARICO <i>LINE SPEED</i>	12 mt/min	12 mt/min	11 mt/min	11 mt/min	11 mt/min	22 mt/min
	ASSORBIMENTO MEDIO <i>CURRENT ABSORPTION</i>	60 A	32 A	115 A	60 A	130 A	70 A
	PESO <i>WEIGHT</i>	8,5 Kg	8,6 Kg	15,5 Kg	16 Kg	15,5 Kg	16 Kg

500	A	B	C	D	E
	360	165	195	150	40

1000	A	B	C	D	E
	380	225	297	208	60

1500	A	B	C	D	E
	380	225	297	208	60



INSTALLATION

PACKAGE CONTENTS:

Winch complete of coverage, gearmotor, contactors/reversing contactor units, assembly screws, drilling template, operation and installation manual.

TOOL NEEDED FOR INSTALLATION:

Drilling with a $\varnothing 9$ bit, 13mm hex wrench, Allen wrench 8, Phillips screwdriver and silicone.

INSTALLATION REQUIREMENTS:

The winch can be positioned at any point, vertically or horizontally, once identified the mounting location, verify that the surface of support is as flat as possible, otherwise smooth appropriately.

IT'S IMPORTANT THAT THE POINT WHERE YOU HAVE DECIDED TO FIX THE LIFT IS SUITABLE TO RESIST THE PULL, MAY SERIOUSLY DAMAGE

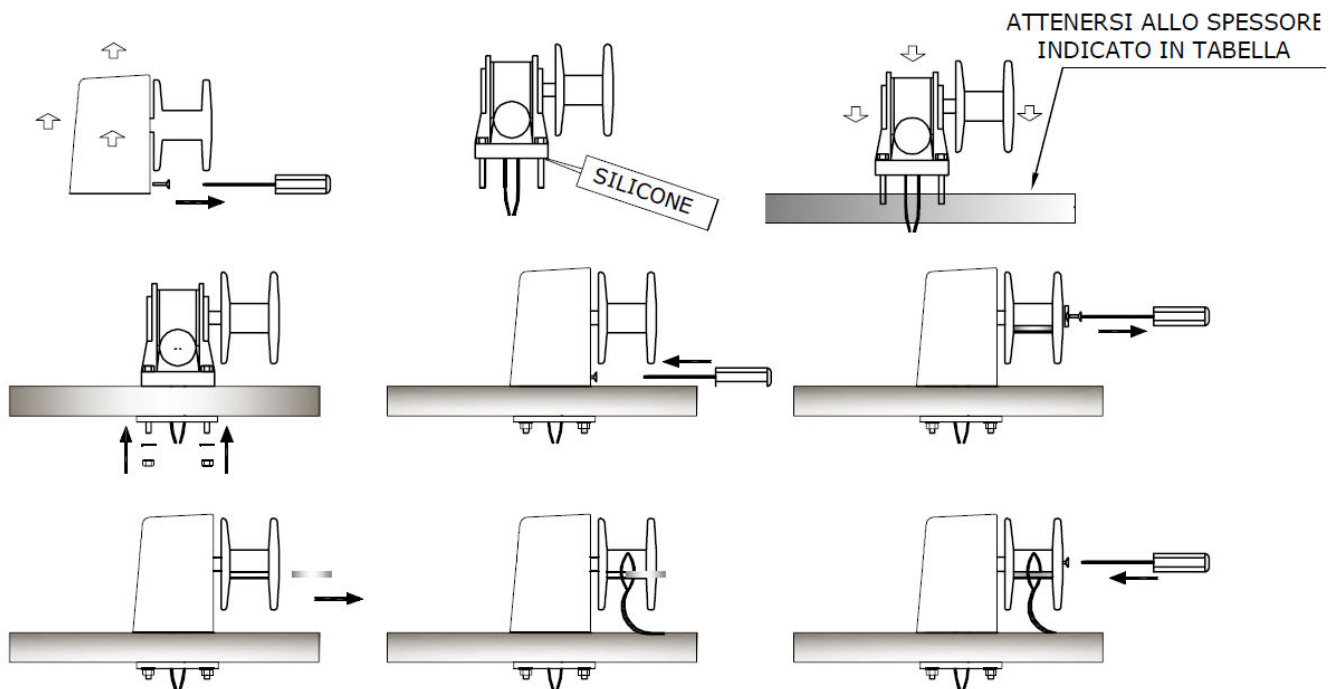
- Always install an appropriate thermal magnetic breaker to protect the circuit and electric motor from overheating or damage

- All electrical components (motor, contactor, controllers) must be installed so as to be protected again splashes or sprays of water

INSTALLATION PROCEDURE:

After selecting the installation position, drill holes using the template provided, unscrew the 2 screws under the bell and remove the cover, seal the perimeter below the winch, the cables and tie rods pass through the drilled holes, fix the winch tightening the nuts on the studs (the bolts are of a length stand that allows you to attach to a wall of minimum thickness of 18mm and 30mm max) remove the excess silicone, replace the coverage with the two screws removed earlier. Connect the motor with the appropriate cables from the contactor (remove power before working on electrical parts).

Remove the cover plate and the pin, housing the slot of the seat belt around the hole pin, replace the bolt and screw cap, wrap the strap.



OPERATION

- ITALWINCH Winches ITALWINCH were exclusively designed for small to recover TENDER load does not exceed the value indicated in the tables they are not strong points. Do not use these devices for other purposes: improper use could cause damage to the anchor winch or injury to persons.
- ITALWINCH assumes no liability for direct or indirect injury or damage caused to persons or property as a result of improper use.
- The winch has not been designed to hold the craft in severe weather conditions (gales or storms).
- Always switch off the winch when not in use so as to prevent accidental activation.
- Do not exceed the load limit. We recommend aiding the winch during the operations of recovering and casting the TENDER.
- Make sure there are no bathers or other craft nearby before casting the anchor.
- Always install an appropriate thermal magnetic breaker to protect the circuit and electric motor from overheating or damage.
- Secure the chain with a fastener (shackle) before starting your boat trip.
- Always keep hands and feet away from the anchor winch while it is operating.
- If the chain gets caught, switch off the anchor winch and try to free the chain, using extreme caution.
- All electrical components (motor, contactor, controllers) must be installed so as to be protected again splashes or sprays of water

- DO NOT GO NEAR OR BRING OBJECTS NEAR THE WINCH WHILE IT IS OPERATING. DISCONNECT THE POWER SUPPLY WHEN OPERATING MANUALLY, ALSO WHEN DISENGAGING THE CLUTCH. PERSONS ON BOARD COULD ACCIDENTALLY ACTIVATE THE ANCHOR WINCH WITH THE REMOTE OR RADIO CONTROL.

MANTENANCE

WARNING BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE JOBS ON THE WINCH COMPLETELY DISCONNECT THE POWER SUPPLY TO THE ENTIRE WINCH LINE.

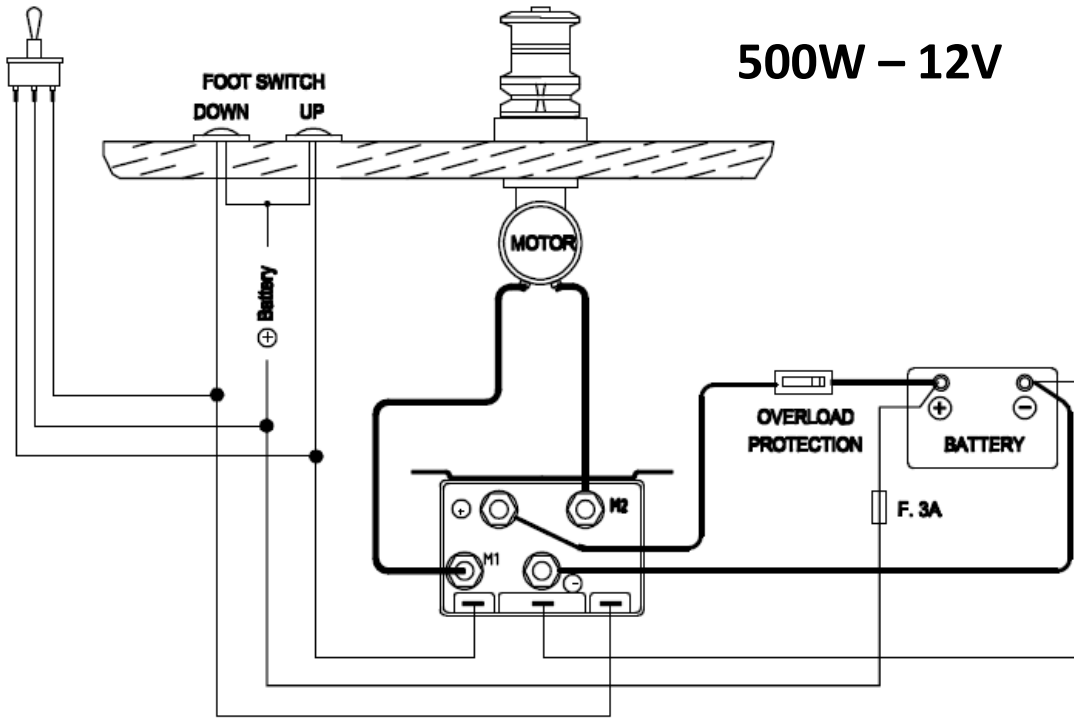
Italwinch winch is constructed with materials resistant to marine environment, it is essential to periodically remove salt deposits that form on the outer surfaces to prevent electrolysis problems, rinse with fresh water and dry the exterior thoroughly

WARNING: The electric motor to internals winch is not waterproof, resistant to splashing water but not submerged

For electrical parts to remove oxide on the contacts of this particular motor and contactor/motor starter with an electrical contact spray and sprinkle with grease.

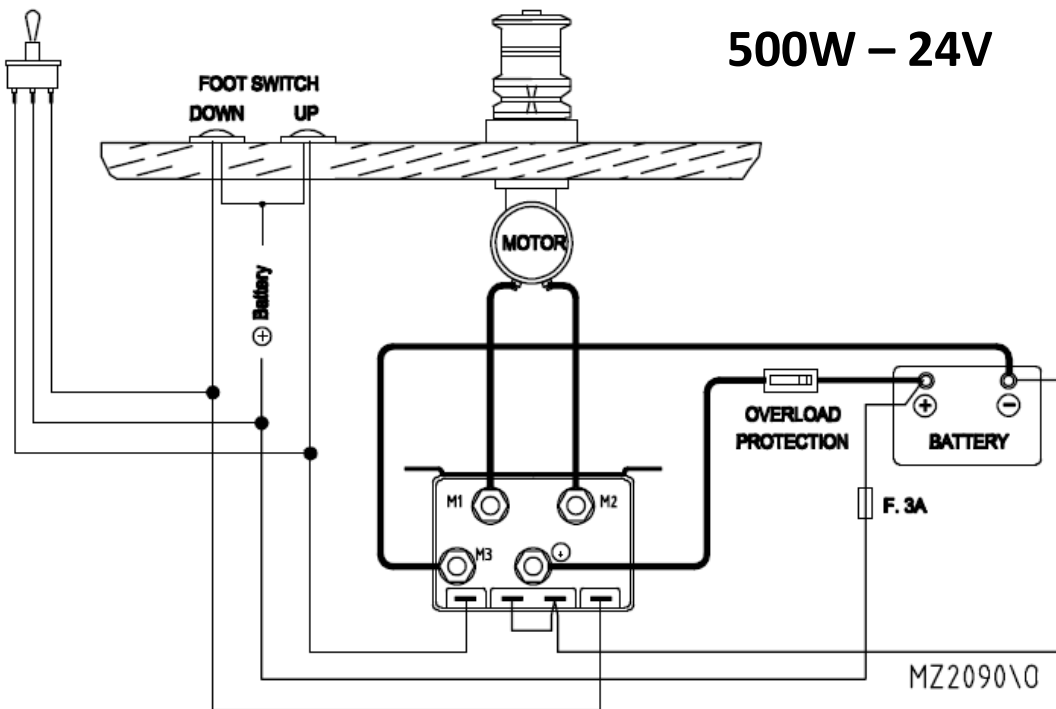
WIRING DIAGRAM

ROCKER SWITCH

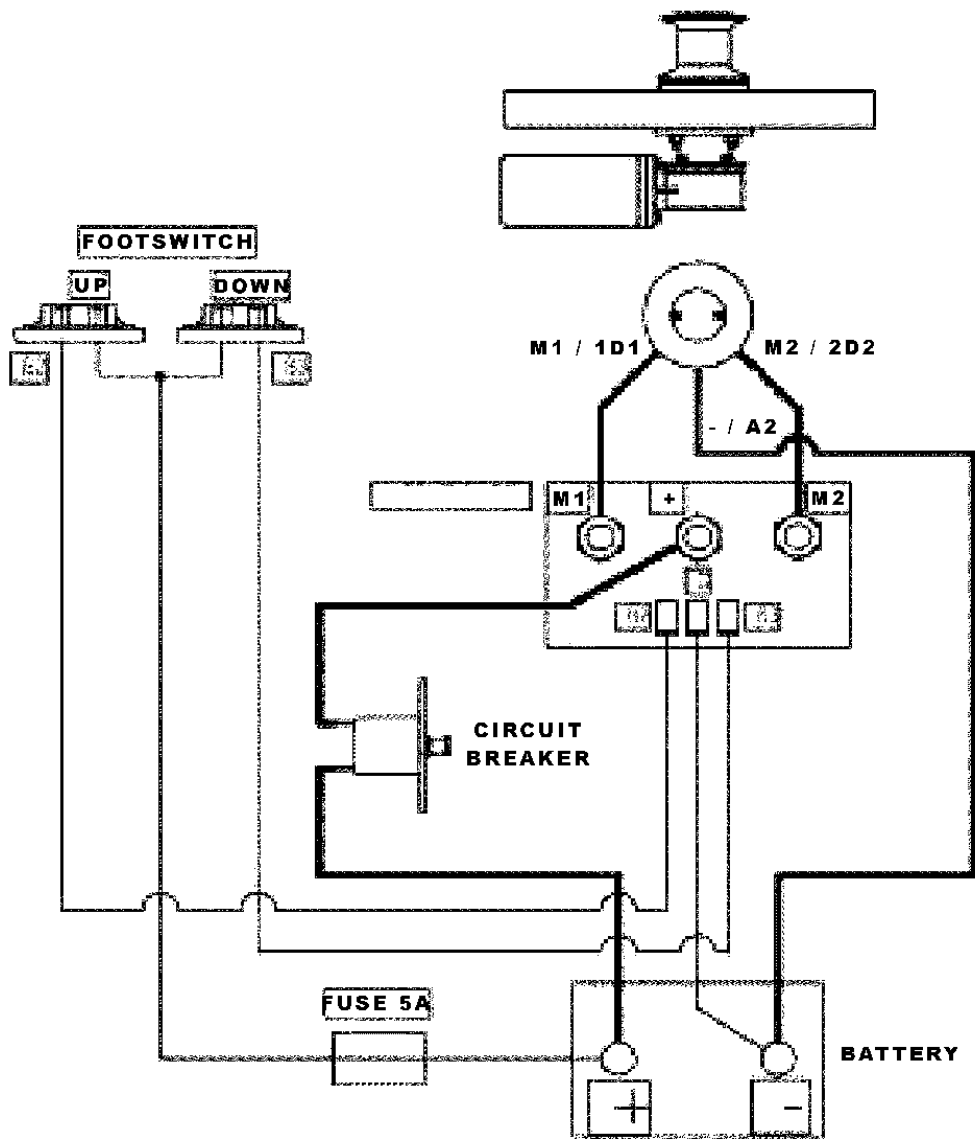


MZ2090/L (12V)

ROCKER SWITCH



MZ2090/O (24V)



1000/1500W – 12/24V

WARRANTY CONDITIONS

MZ Electronic S.r.l. guarantees that in a normal use and by meeting the maintenance programmes, the anchor windlass is covered by a warranty for a period of 2 years from the date of purchase by the ultimate user.

MZ Electronic S.r.l. liability will be limited to the repair or replacement of all parts of the product that show material or processing defects.

MZ Electronic S.r.l. will not be liable in any whatsoever manner for failures, or any consequent damage deriving from:

- use of the anchor windlass in an application for which it was not designed or envisaged;
- corrosion, degradation by UV rays and wear;
- non-observance of the maintenance plan;
- wrong or unsuitable installation of the product;
- any modification or alteration of the product;
- conditions of use beyond the specifications and the performances of the product:
- Except for different directives given directly by MZ Electronic S.r.l., any product subject to a warranty request must be returned to MZ Electronic S.r.l., which will analyse the problem.
- The warranty does not cover the accessory costs met for interventions, removal, transport, and installation of the product;
- Maintenance carried out by persons not authorized by MZ Electronic S.r.l. will invalidate this warranty

MODEL IDENTIFICATION

In this box you should copy the serial number shown on the bottom of the winch as a further guarantee of the traceability

MZ Electronic S.r.l. declines any liability for possible inaccuracies due to print errors in this manual and reserves the right to introduce any changes deemed appropriate.

For this reason, MZ Electronic S.r.l. does not guarantee the accuracy of the manual after the date of issue and declines all liability for possible errors and omissions

PRODUCT COMPLIANT WITH EC REGULATIONS

Distributed by:

MZ Electronic srl
info@mzelectronic.it www.mzelectronic.it

